



2025年12月3日

艾芬豪矿业公布
卡莫阿-卡库拉**2026年和2027年铜产量指导目标，
卡库拉井下矿山恢复计划正顺利推进**

■
**2026年铜产量指导目标为38万 – 42万吨，
2027年铜产量指导目标为50万 – 54万吨**

■
冶炼厂完成处理剩余的库存精矿后，预计**2026年**的铜销量将高于产量；
预计**12月底**开始首批矿石的投料

■
中期铜年产量目标(55万吨)保持不变

■
卡库拉矿山第二阶段抽水作业进展顺利，已完成**60%**以上；
大功率水泵继续排水工作

南非约翰内斯堡 — 艾芬豪矿业 (TSX: IVN) (OTCQX: IVPAF) 执行联席董事长罗伯特·弗里兰德 (Robert Friedland)、联席董事长郝维宝 (Weibao Hao) 与总裁兼首席执行官玛娜·克洛特 (Marna Cloete) 今天公布卡莫阿-卡库拉 (Kamoa-Kakula) **2026年和2027年的铜产量指导目标**，以及卡库拉 (Kakula) 矿山排水工作的最新进展。

卡库拉矿山的抽水作业进展顺利，西区的排水工作已完成约**70%**，东区已完成约**60%**。迄今为止，已修复了**13.4**公里的井巷工程，并已安全地重启作业，其中**4.6**公里已完成排水工作。

井下修复工作进展理想，随着矿山规划继续优化，为卡莫阿-卡库拉的管理团队提供足够信心公布铜产量指导目标，**2026年铜产量指导目标为38万 – 42万吨，2027年铜产量指导目标为50万 – 54万吨**。卡莫阿-卡库拉铜矿的中期铜年产量目标 (**55万吨**) 保持不变。卡莫阿-卡库拉矿山全寿期综合开发方案的更新工作正如期推进，预计于**2026年第一季度末**完成。

2025年12月1日，公司宣布卡莫阿-卡库拉铜冶炼厂正式点火烘炉，预计矿山现场库存的未售铜精矿将减少约2万吨，**2026年的铜销量将高于矿产铜产量。**

艾芬豪矿业创始人兼联席董事长罗伯特·弗里兰德评论说：“卡莫阿 - 卡库拉的复产计划正稳步推进。即使在**2025年和2026年**复产期间，卡莫阿 - 卡库拉铜矿仍将生产约**40万吨**铜，足以证明这座顶级矿山的资源禀赋优越。随着矿山逐步从复产阶段过渡到未来几年的下一个增长期，卡莫阿 - 卡库拉和西部前沿 (**Western Forelands**) 将会成为全球规模最大的铜矿之一，并将传承世代，为我们的利益相关方创造福祉。”

“卡莫阿 - 卡库拉铜矿与刚果民主共和国正迎来转型，从大规模生产铜精矿，转型成为在非洲最大型的自建冶炼厂生产阳极铜向全球销售。”

艾芬豪矿业总裁兼首席执行官玛娜·克洛特评论说：“我们衷心感谢卡莫阿 - 卡库拉全体员工在卡库拉矿山的排水和修复工作中所做出的无私奉献。他们重任在肩、压力巨大，但依然恪尽职守，以坚强的毅力坚守承诺完成使命。最重要的是，他们在执行这项艰巨任务时，始终秉持安全高于一切。他们勤勉尽责的敬业精神是公司得以迈步向前的重要基石，他们的成就令我们感到无比自豪。”

随着抽水作业进行，通往较高品位采区的进场通道得以修复，卡库拉矿山的铜品位将有所提升（进场通道修复后铜品位将提升）

在岩土工程专家的指导下，正在优化卡库拉矿山采矿规划，包括新的矿柱设计和开采序列。

卡库拉矿山西区的采矿量已提升至月均**35万吨** (年化**420万吨/年**)。

与目前在水位以下的高品位采区相比，采矿活动集中在北部和西南部位置较高的采区的铜品位较低。随着卡库拉矿山西区的水位逐渐下降，采矿班组计划深入高品位中心矿段，**预计从2025年12月中旬起，铜品位将提升至3.5%与4.0%之间。**

预计卡库拉矿山于**2026年**将逐步提高开采速率。**2026年第一季度**将在卡库拉矿山东区的现有采区开展部分开采作业，以补充卡库拉矿山西区较高品位采区的产量，从而提高地下采矿进度。预计到本季度末，产量将提升至月均**45万吨** (年化**550万吨/年**)。另外，向卡库拉矿山远东区的新采区挺进的井巷掘进工程预计于**2026年**中开始采矿作业。

预计卡库拉矿山将于**2026年**开釆约**600万吨**矿石，预计到**2027年**上升至**700万 - 800万吨**，铜品位乎在**3.5%至4.5%**之间。**2026年**将处理约**70%**来自卡库拉矿山西区的矿石，到**2027年**东区新采区开始采矿后将有所减少。届时，I期和II期选厂将处理来自卡库拉矿山的所有矿石。

预计到2027年，卡莫阿矿山的采矿能力将提升至1,000万吨/年，将为Ⅲ期选厂供矿，并为Ⅰ期和Ⅱ期选厂补充矿石供应（27年采矿能力提升至1,000万吨/年）

卡莫阿 (Kamoa)1区、卡莫阿2区和卡索科 (Kansoko)地下矿山 (合称“卡莫阿矿山”)的综合采矿能力将从目前约650万吨/年增加至2026约850万吨/年，并于2027年达到1,000万吨/年以上。预计该阶段来自卡莫阿矿山的矿石平均品位约2.5%。

卡莫阿1区刚投入运行的传送带、卡索科南区新建的矿山进场通道 (旨在提高效率)，以及卡莫阿2区新建的矿山进场通道，将增加井下工作人员数量，有助于提高工作效率。此外，设备的利用率和冗余度，以及其他生产改进措施，将有望提高采矿效率。

卡莫阿矿山按照岩土工程专家的指导运营，同时汲取了卡库拉矿山的经验。

开采速率提升将有助于卡莫阿矿山为Ⅲ期选厂供矿，并为Ⅰ期和Ⅱ期选厂补充矿石供应 (见图1)。

到2027年，Ⅰ期、Ⅱ期和Ⅲ期选厂的矿石综合处理能力将达1,700万吨/年（27年矿石综合处理能力达1,700万吨/年）

Ⅰ期和Ⅱ期选厂将继续处理来自卡库拉矿山西区采出的矿石，以及地表矿堆的矿石，直到2026年第一季度用尽为止。此后，从卡库拉矿山东区逐步增加的采矿量，以及从卡莫阿矿山运送的矿石将予以补充。

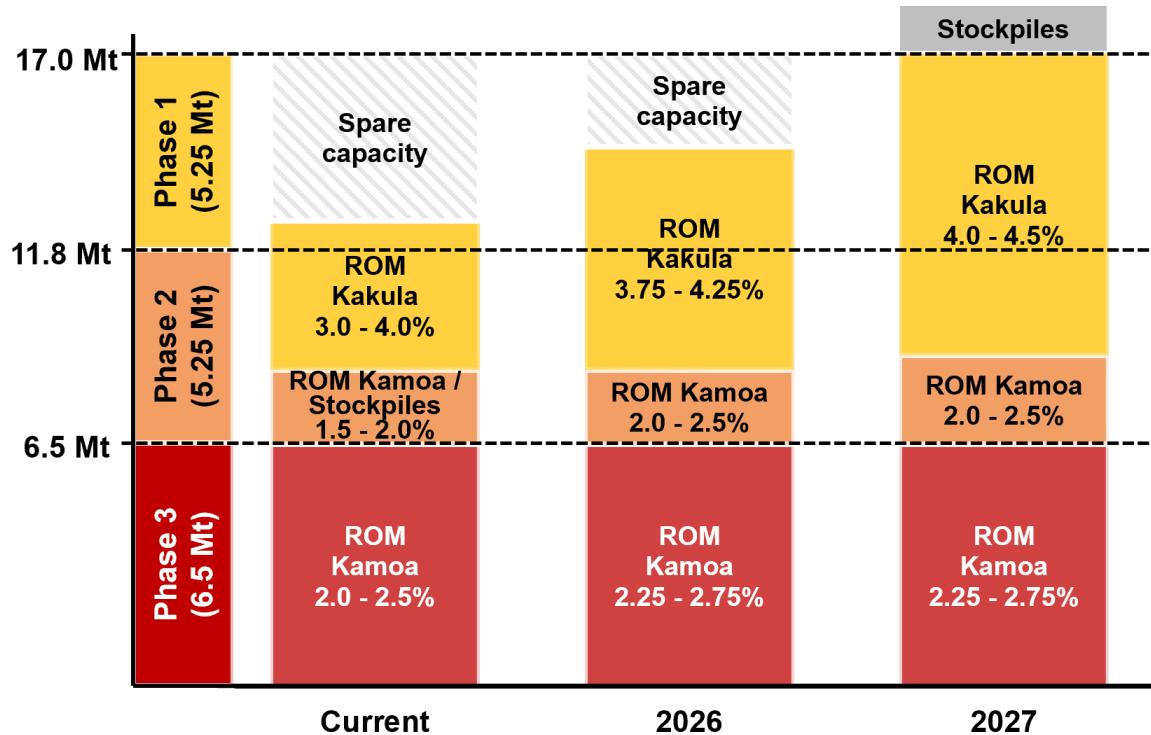
预计Ⅰ期和Ⅱ期选厂于2026年将处理约200万吨来自卡莫阿的矿石，到2027年将增加至250万吨。

各项技改方案完成后，Ⅰ期和Ⅱ期选厂的综合处理能力已达1,050万吨/年，即每座选厂525万吨/年。

Ⅲ期选厂将继续保持650万吨/年的产能处理来自卡莫阿矿山的矿石，经过数月的运行证实了该产能的可行性。

2026年第二季度“项目95计划”完工后，预计Ⅰ期和Ⅱ期选厂的回收率将有所提升，综合回收率将逐步提升至约95%。公司正考虑一项类似的工程，旨在将Ⅲ期选厂的铜回收率提高至约92%，目前并未纳入2026年或2027年的生产方案。

图1：卡莫阿 - 卡库拉铜矿项目2026年和2027年的矿石处理策略 (按矿区划分, 单位为百万吨)



矿山全寿期综合开发方案的更新工作进展顺利，预计于**2026年第一季度**完成；旨在将铜年产量恢复至约**55万吨**（矿山全寿期综合开发方案更新）

矿山全寿期综合开发方案的更新工作进展顺利，预计于**2026年第一季度末**完成，包括对卡库拉和卡莫阿的矿山采矿设计进行全面评价，旨在**IV**期扩建之前，将**I**期、**II**期和**III**期的综合处理能力提高至**1,700万吨/年**。研究还将包括**IV**期扩建方案，建造一座与**III**期选厂规模相同的新选厂，项目综合处理能力提高**650万吨/年**。

卡库拉矿山完成修复工作后，预计铜产量将逐步回升，中-长期目标旨在将铜年产量恢复至约**55万吨**。

卡库拉矿山第二阶段抽水作业进展顺利，已完成**60%以上**；可以从地面操作的大功率水泵继续排水作业（第二阶段抽水作业完成**60%以上**）

2025年9月18日，公司宣布于9月初已开展第二阶段抽水作业，两组可以从地面操作的大功率水

泵已于短短**6周**的时间内完成安装及试车工作，综合排水流量达**2,600升/秒**。

11月份进行的排水工作成功将淹井区域一分为二。截止**12月初**，矿山西区的排水工作已完成**70%**(按总排水量计算)，预计**2026年1月底**完成第三阶段的抽水作业。

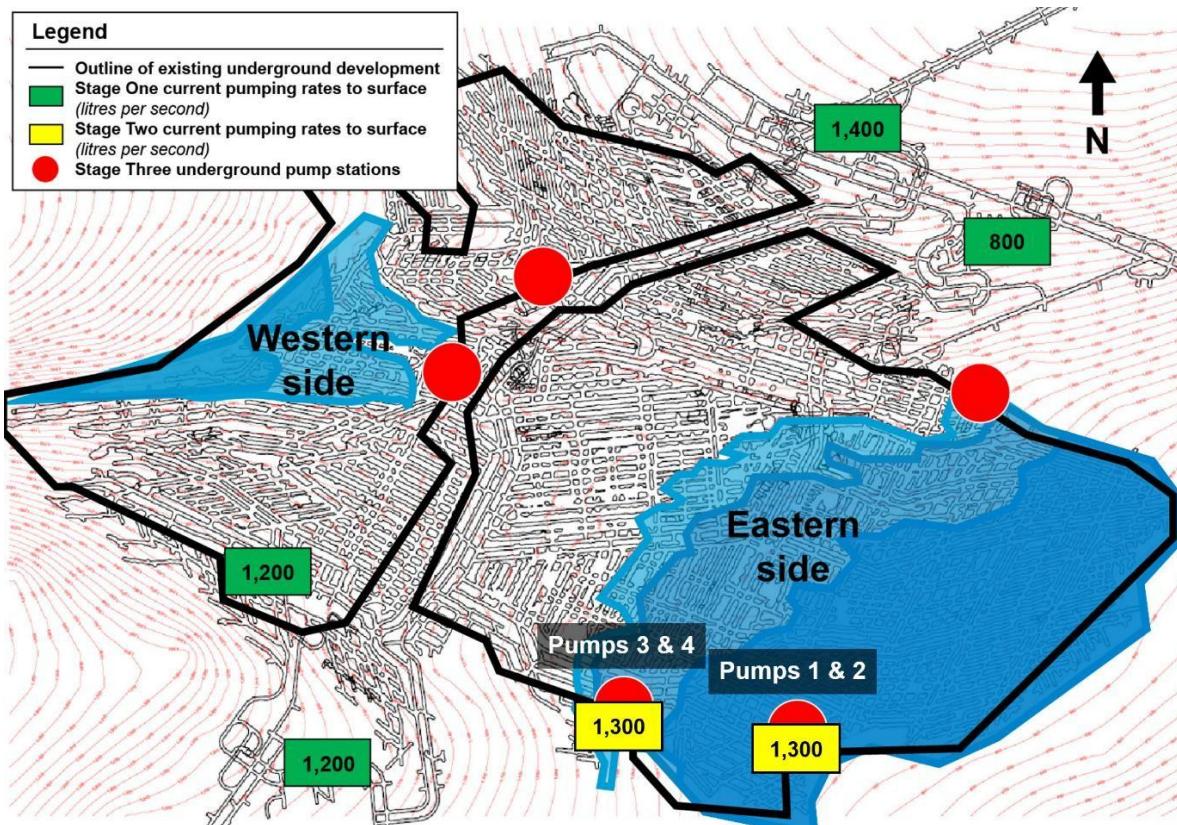
第三阶段抽水工程包括重启的井下原来安装的卧式水泵泵站，这些泵站用于常态稳产作业，因遭受水淹损坏而无法使用。修复工作包括安装新的水泵电机、变电设施和电缆，所需设备已运抵现场，待水平泵站的进场通道打开后即可进行安装。第三阶段至今已恢复约**800升/秒**的抽水能力，预计到**2025年底**将增加额外**800升/秒**，到**2026年1月**再新增额外**600升/秒**。

矿山东区的第二阶段抽水作业已完成**60%**。第一组水泵(3号和4号水泵)按计划已于**11月最后一周**完成排水工作，水位总共下降了**38米**或初始水位的**84%**。地下勘测完成后，决定将3号和4号水泵迁移至矿山更深处(高程下降不超过**19米**)，在未来三周内继续进行抽水作业。

第二组水泵(1号和2号水泵)安装在矿山更深处(见图2)，水位已下降了**45米**或初始水位约**48%**。随着第三阶段的排水工作加快推进，预计1号和2号水泵将于**2026年第一季度**继续运行。

第二阶段水泵位置以下约有**2,200兆升水**，将利用第三阶段的抽水设施逐步排出。淹井事故并没有波及卡库拉矿山东区提高采矿能力的关键路径，也即在保安矿柱以东的远东新采区。日后进行采矿之前，将利用与第二阶段排水系统类似的技术，在作业面抽水以降低风险。

图2：截至**2025年12月1日**，卡库拉矿山地下水位及地下水泵设施的示意图。



第二阶段抽水作业使用的两座地表水泵站，综合排水流量达2,600升/秒。



2026年和2027年铜产量指导目标

卡莫阿 - 卡库拉生产指导目标

2026年 精矿含铜 (吨)	38万 - 42万
2027年 精矿含铜 (吨)	50万 - 54万

上述数字均以100%项目权益统计。

卡莫阿-卡库拉 **2026年和2027年**的生产指导目标以各项假设和估算为基础，涉及对已知和未知风险、不确定性和其它因素的估计，可能与实际业绩出现重大差异。

2025年6月11日修订的**2025年**生产指导目标，已考虑到**2025年5月20日**公布的矿震活动及其导致的卡库拉矿山采矿作业中断的影响。截至**2025年9月30日**止九个月，卡莫阿-卡库拉铜矿共产铜**31.6万吨**，符合修订后的全年生产指导目标(**37万-42万吨铜**)。

虽然卡库拉山西区已重启采矿作业，但风险因素仍然存在，包括排水工作完成后地下基础设施的完整性、井下采矿产能爬坡的能力、完成抽水工作的能力，以及进入新采区的时间点。卡莫阿-卡库拉**2026年和2027年**的生产指导目标的更新以上述因素为基础考量，就当前所有的可用信息，公司管理层认为上述考量和假设是合理的。

2025年10月29日公布的修订后的卡莫阿 - 卡库拉**2025年和2026年**资本性开支指导目标保持不变。**2026年的C1现金成本指导目标**将于**2026年2月**与**2025年全年财务业绩**一同公布。

合资格人

本新闻稿中的科学或技术性披露已经由史蒂夫·阿莫斯 (**Steve Amos**) 审查和批准，他凭借其教育、经验和专业协会会籍被认为是NI 43-101标准下的合资格人。由于阿莫斯先生是艾芬豪矿业的项目执行副总裁，因此他并不符合NI 43-101对独立人士的界定。阿莫斯先生已核实事新闻稿所披露的技术数据。

艾芬豪已经为卡莫阿-卡库拉铜矿项目编制了一份符合NI 43-101标准的独立技术报告，报告可在艾芬豪网站以及SEDAR+网站上的艾芬豪页面获得，网址为www.sedarplus.ca：

- 2023年3月6日发布的卡莫阿-卡库拉 2023 综合开发方案技术报告，由 OreWin Pty Ltd.、中国瑞林工程技术有限公司、DRA Global、Epoch Resources、Golder Associates Africa、Metso Outotec Oyj、Paterson and Cooke、SRK Consulting Ltd. 及 The MSA Group 编制。

技术报告包括本新闻稿中引用的卡莫阿-卡库拉铜矿项目的矿产资源估算的假设、参数和方法等信息，以及本新闻稿中关于科学和技术性披露的数据验证、勘查程序和其他事项的信息。

关于艾芬豪矿业

艾芬豪矿业是一家加拿大的矿业公司，正在推进旗下位于南部非洲的三大旗舰项目：位于刚果(金)的卡莫阿-卡库拉铜矿山、同样位于刚果(金)的基普什 (**Kipushi**) 超高品位锌-铜-锗-银矿多金属矿山；以及位于南非的普拉特瑞夫 (**Platreef**) 顶级铂-钯-镍-铑-金-铜矿的建设项目。

艾芬豪矿业正在勘查前景可观的西部前沿 (**Western Forelands**) 探矿权内寻找新的铜矿资源。西部前沿探矿权由艾芬豪矿业持有**54-100%**权益，面积是毗邻的卡莫阿-卡库拉铜矿的**6倍**，其中包括马科科 (**Makoko**) 勘查区的高品位铜矿资源。同时，艾芬豪正在安哥拉、哈萨克斯坦和赞比亚开辟新的沉积铜矿资源。

联系方式

请即关注罗伯特·弗里兰德 (@robert_ivanhoe) 和艾芬豪矿业 (@IvanhoeMines_) 的X帐号。

投资者

温哥华：马修·基维尔 (Matthew Keevil)，电话：+1 604 558 1034

伦敦：托米·霍顿 (Tommy Horton)，电话：+44 7866 913 207

媒体

坦尼娅·托德 (Tanya Todd) , 电话 : +1 604 331 9834

网址 : www.ivanhoemines.com